

Glosse zu Art. 115: fol. 198r–v /// **Glosse zu c. 124:** fol. 180v–181r

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 163–165, Glosse Sp. 425–426)

Hs. B: **116** (gezählt 117) /// Hs. P: **123**

fmhd.: Von borgeczoge et cetera; *nhd.*: Von Bürgschaft ///

atsch. Translit.: Rukogemstwie o bezprawie a penijze [*a penijze* von jüngerer Hand ergänzt]; *atsch. Transkript.*: Rukojemstvie o bezprávie [*a peníze*]; *dt.*

Übers.: Bürgschaft für Unrecht und Geld

Hs. B: **Art. 116:** fol. 198v /// Hs. P: **c. 123:** fol. 180r

§ 1: fol. 198v /// § 1: fol. 180r

§ 2: fol. 198v /// § 2: fol. 180r

§ 3: fol. 198v /// § 3: fol. 180r

Glosse zu Art. 116: fol. 198v–199r /// **Glosse zu c. 123:** fol. 180r–v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 165, Glosse –)

Hs. B: **117** (gezählt 118) /// Hs. P: **125**

fmhd.: Von fedirspyl; *nhd.*: Von Federspiel [= Vogeljagd] ///

atsch. Translit.: O ptaczstwu dywokem kterak to czie gest; *atsch. Transkript.*: O ptačstvu divokém, kterak to čie jest; *dt. Übers.*: Von wilder Vogelhaltung, wessen die ist

Hs. B: **Art. 117:** fol. 199r–v (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: **c. 125:** fol. 181r (ohne §-Einteilung)

Glosse – /// **Glosse –**

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 165, Glosse –)

Hs. B: **118** (gezählt 119) /// Hs. P: **126**

fmhd.: Von bhenen et cetera; *nhd.*: Von Bienen ///

atsch. Translit.: O wczelach; *atsch. Transkript.*: O včelách; *dt. Übers.*: Von Bienen

Hs. B: **Art. 118:** fol. 199v (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: **c. 126:** fol. 181r (ohne §-Einteilung)

Glosse – /// **Glosse –**

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 165, Glosse Sp. 426–428)

Hs. B: **119** (gezählt 120) /// Hs. P: **127**

fmhd.: Von hunern; *nhd.*: Von Hühnern ///

atsch. Translit.: O kurach; *atsch. Transkript.*: O kurách; *dt. Übers.*: Von Hühnern

Hs. B: **Art. 119:** fol. 199v (ohne §-Einteilung) /// Hs. P: **c. 127:** fol. 181r (ohne §-Einteilung)

Glosse zu Art. 119: fol. 199v–201r /// **Glosse zu c. 127:** fol. 181r–v

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Glosse Sp. 426–428)

Hs. B: **Glosse zu Art. 119** (gezählt 120) /// Hs. P: **128**